

#6354

01/12/408

22 de Abril / 54

ley mediante la cual, en su art. 1 se destina del superavit no apropiado correspondiente al Fondo General de la Ley de Gastos Públicos vigente, la suma de R.D. \$ 155,683.07 con el fin de efectuar apropiaciones en la aludida ley de Gastos Públicos y en su art. 2 de la mencionada ley, se autoriza la transferencia en la suma de R.D. \$ 228,885.47 dentro de los Cap. III, IV, VIII, IX y XI de la ley de Gastos Públicos vigente. -

7 Papeles. -



*Agencia*  
*Parish*  
SENADO  
REPUBLICA DOMINICANA

CAMARA DE DIPUTADOS DE LA REPUBLICA DOMINICANA  
PRESIDENCIA

Ciudad Trujillo,  
Distrito de Santo Domingo,

3718

22 ABR 1954

Señor  
Mario Fermín Cabral  
Vicepresidente del Senado,  
en funciones de Presidente.

Señor Vicepresidente:

Aprobado por la Cámara de Diputados en sesión de esta misma fecha y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 36 de la Constitución del Estado, tengo el honor de remitir a usted un proyecto de ley mediante el cual, en su artículo 1 se destina del superávit no apropiado correspondiente al Fondo General de la Ley de Gastos Públicos vigente, la suma de RD\$ 1,155,683.07, con el fin de efectuar apropiaciones en la aludida Ley de Gastos Públicos, y en su artículo 2 del mencionado proyecto de ley, se autoriza la transferencia de la suma de RD\$228,885.47 dentro de los Capítulos III, IV, VIII, IX, y XI, de la Ley de Gastos Públicos vigente.

Muy atentamente le saluda,

Porfirio Herrera,  
Presidente de la Cámara de Diputados.

0112408



# EL CONGRESO NACIONAL

## EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

**ARTICULO PRIMERO:** Del Superávit no apropiado correspondiente al Fondo General de la Ley de Gastos Públicos para 1954, se destina la suma de RD\$1,155,683.07 (UN MILLON CIENTO CINCUENTA Y CINCO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y TRES CON 07/100 PESOS ORO) para efectuar las siguientes apropiaciones:

AL:

CAPITULO II  
PODER EJECUTIVO

10310 PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA: RD\$ 3,330.65  
G-10310-A Servicios Personales: RD\$ 3,330.65

CAPITULO III  
SECRETARIA DE ESTADO DE GUERRA,  
MARINA Y AVIACION

20101 OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO: 192,146.07  
G-20101- Otras Atenciones: RD\$192,146.07  
20153 MARINA DE GUERRA: 161,098.60  
G-20153-B Otros Gastos Corrientes: RD\$ 161,098.60

CAPITULO IV  
SECRETARIA DE ESTADO DE LO INTE-  
RIOR, POLICIA Y COMUNICACIONES

32120 ADMINISTRACION Y AGENCIAS DE CORREOS:  
Y TELECOMUNICACIONES: 3,850.00  
G-32120-A Servicios Personales: RD\$ 3,850.00

CAPITULO V  
SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA:

10340 OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO: 5,042.86  
G-10340-A Servicios Personales: RD\$ 3,042.86  
30451 COMISION DE FOMENTO: 131,725.08  
G-30451-A Servicios Personales: RD\$ 21,200.08  
G-30451- Atenciones Varias: RD\$ 110,525.00  
RD\$ 131,725.08  
10490 ATENCIONES VARIAS SEGUN LO DIS-  
PONGA EL PODER EJECUTIVO: 56,985.00  
G-10490-B Otros Gastos Corrientes: RD\$ 11,305.00  
G-10490-C Adquisición de Propiedades: RD\$ 45,680.00  
RD\$ 56,985.00

EL CONGRESO NACIONAL  
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA



LEGISLATURA DEL 19 54  
REGISTRADA con el Número 6877  
en el folio 111 del Libro Letra C de  
asientos de Leyes, Resoluciones y Decretos votados  
por la Cámara de Diputados, y consta de \_\_\_\_\_  
hojas escritas a máquina  
a razón de dos espacios interlineales.  
Ciudad Trujillo, R. D. 27 de abril 1954

Ayudante de Secretaría  
Encargado de las Oficinas de la Cámara de Diputados

*[Handwritten signature]*

## CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: Proyecto de ley que transfiera la suma de RD\$228,835.47 y se apropia la suma de RD\$1,155,683.07 en la vigente ley de Gastos Públicos. PAG. 2

CAPITULO VI  
SECRETARIA DE ESTADO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO

30101	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>	RD\$	10,000.00
G-30101-E	Construcciones y Mejoras Permanentes:	RD\$	<u>10,000.00</u>
30112	<u>EMBAJADA EN LIMA, PERU:</u>		1,200.00
G-30112-	Atenciones Varias:	RD\$	<u>1,200.00</u>
30128	<u>EMBAJADA EN SAN SALVADOR:</u>		880.00
G-30128-	Atenciones Varias:	RD\$	<u>880.00</u>
30122	<u>EMBAJADA EN LONDRES, INGLATERRA:</u>		2,400.00
G-30122-	Atenciones Varias:	RD\$	<u>2,400.00</u>
30142	<u>CONSULADO EN CADIZ, ESPAÑA:</u>		3,000.00
G-30142-A	Servicios Personales:	RD\$	2,400.00
G-30142-	Atenciones Varias:		600.00
		RD\$	<u>3,000.00</u>
30116	<u>EMBAJADA ANTE LA SANTA SEDE</u>		3,000.00
G-30116-	Atenciones Varias:	RD\$	<u>3,000.00</u>
30146	<u>CONSULADO EN CHICAGO, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA:</u>		480.00
G-30146-	Atenciones Varias:	RD\$	<u>480.00</u>
30123	<u>DELEGACION PERMANENTE ANTE LAS NACIONES UNIDAS:</u>		450.00
G-30123-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>450.00</u>

CAPITULO VII  
SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y  
CREDITO PUBLICO

10425	<u>DIRECCION GENERAL DEL IMPUESTO SO-BENEFICIOS:</u>		8,300.00
G-10425-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>8,300.00</u>
10420	<u>DIRECCION GENERAL DE RENTAS INTERNAS:</u>		7,700.00
G-10420-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>7,700.00</u>
10416	<u>TESORERIA DE LA REPUBLICA:</u>		600.00
G-10416-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>600.00</u>



# CONGRESO NACIONAL

Proyecto de ley que transfiere la suma de RD\$228,835.47  
 y se apropia la suma de RD\$1,155,683.07 en la vigente ley de Gastos Públicos. PAG. 3

ASUNTO:

<u>CAPITULO IX</u>		
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA</u>		
10497	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>	RD\$ 13,175.00
G-10497-A	Servicios Personales:	RD\$ 5,625.00
G-10497-T	Terrenos e Intereses en Terrenos	7,550.00
		<u>RD\$ 13,175.00</u>
30907	<u>ENSEÑANZA AGRICOLA:</u>	24,513.40
G-30907-A	Servicios Personales:	RD\$ 7,600.00
G-30907-	Atenciones Varias:	16,913.40
		<u>RD\$ 24,513.40</u>
<u>CAPITULO X</u>		
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE SALUD PUBLICA</u>		
10499	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>	1,000.00
G-10499-F	Subvenciones:	<u>RD\$ 1,000.00</u>
<u>CAPITULO XI</u>		
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE TRABAJO, ECONOMIA Y COMERCIO</u>		
30529	<u>FOMENTO Y REGLAMENTACION DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA</u>	1,000.00
G-30529-F	Subvenciones:	<u>RD\$ 1,000.00</u>
<u>CAPITULO XII</u>		
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE OBRAS PUBLICAS Y RIEGO</u>		
10498	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>	34,950.48
G-10498-Z	Para cubrir compromisos no liquidados al 31 de diciembre de 1953	<u>RD\$ 34,950.48</u>
31804	<u>DIRECCION GENERAL DE RIEGO:</u>	3,150.00
G-31804-A	Servicios Personales:	<u>RD\$ 3,150.00</u>
<u>CAPITULO XIII</u>		
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE PREVISION Y ASISTENCIA SOCIAL</u>		
10492	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>	470,195.93
G-10492-E	Construcciones y Mejoras Permanentes	<u>RD\$ 470,195.93</u>
31470	<u>SERVICIO NACIONAL DE PREVISION Y ASISTENCIA SOCIAL:</u>	2,500.00
G-31470-F	Subvenciones:	<u>RD\$ 2,500.00</u>

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:



LEGISLATURA

DEL 19

REGISTRADA con el Número

en el folio

del Libro Letra

de

asientos de Leyes, Resoluciones y Decretos votados por la Cámara de Diputados, y consta de

hojas escritas a máquina

a razón de dos espacios interlineales

Ciudad Trujillo, R. D. de 19

*[Signature]*

Ayudante de Secretaria

Encargado de las Oficinas de la Cámara de Diputados

# CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: Proyecto de ley que transfiere la suma de RD\$228,885.47 PAG. 4 y se apropia la suma de RD\$1,155,683.07 de la vigente ley de Gastos Públicos.

## CAPITULO XV TRIBUNAL DE TIERRAS

10203	TRIBUNAL DE TIERRAS:	RD\$	RD\$ 5,400.00
G-10203-A	Servicios Personales:	<u>RD\$ 5,400.00</u>	
30401	<u>MENSURAS CATASTRALES:</u>		1,700.00
G-30401-A	Servicios Personales:	<u>RD\$ 1,700.00</u>	
30206	<u>REGISTROS DE TITULOS:</u>		7,910.00
G-30206-A	Servicios Personales:	<u>RD\$ 7,910.00</u>	
			<u>RD\$ 1,155,683.07</u>

ARTICULO SEGUNDO: Se autoriza la siguiente transferencia dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1954:

DEL: CAPITULO III  
SECRETARIA DE ESTADO DE GUERRA  
MARINA Y AVIACION

20401	AVIACION MILITAR DOMINICANA:	RD\$	RD\$ 83,500.00
G-20401-B	Construcciones y Mejoras Perma- nentes:	<u>RD\$ 83,500.00</u>	
20153	<u>MARINA DE GUERRA:</u>		60,927.08
G-20153-A	Servicios Personales:	<u>RD\$ 60,927.08</u>	
20157	<u>SERVICIO METEOROLOGICO:</u>		2,279.69
G-20157-A	Servicios Personales:	<u>RD\$ 2,279.69</u>	
32136	<u>INSTITUTO GEOGRAFICO MILI- TAR:</u>		1,402.11
G-32136-A	Servicios Personales:	<u>RD\$ 1,402.11</u>	

## CAPITULO IV SECRETARIA DE ESTADO DE LO INTERIOR, POLICIA Y COMUNICA- CIONES

30220	POLICIA NACIONAL:	RD\$	RD\$ 6,605.00
G-30220-B	Otros Gastos Corrientes:	<u>RD\$ 6,605.00</u>	
31210	<u>DIRECCION GENERAL DE INMI- GRACION:</u>		300.00
G-31210-A	Servicios Personales:	<u>RD\$ 300.00</u>	

Registrado de las Oficinas de las Cámaras de Diputados  
 y Senadores de la República  
 Ciudad Trujillo, R. D. D. 1954  
 a rason de dos ejemplares interinstitucionales.  
 por las Cámaras de Diputados y Senadores y con copia de  
 sellos de las Cámaras de Diputados y Senadores  
 en el libro de  
 REGISTRO con el Número  
 LEGISLATIVA DEL 1  
 del libro de  
 de

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Proyecto de Ley que modifica la Ley de Registro de la Propiedad y se declara la nulidad de los actos de inscripción de los inmuebles inscritos en el Registro de la Propiedad.

10000	EXAMEN DE LEYES	10000
10001	EXAMEN DE LEYES	10001
10002	EXAMEN DE LEYES	10002
10003	EXAMEN DE LEYES	10003
10004	EXAMEN DE LEYES	10004

Artículo 1.º: Se declara la nulidad de los actos de inscripción de los inmuebles inscritos en el Registro de la Propiedad, desde el día 1.º de mayo de 1960.

10005	EXAMEN DE LEYES	10005
10006	EXAMEN DE LEYES	10006
10007	EXAMEN DE LEYES	10007
10008	EXAMEN DE LEYES	10008
10009	EXAMEN DE LEYES	10009



REGISTRADA con el Número 6872 DEL 19 54  
en el folio 157 del Libro Letra C de  
asientos de Leyes, Resoluciones y Decretos votados  
por la Cámara de Diputados, y consta de 1  
hojas escritas a máquina  
a razón de dos espacios interlineales.  
Ciudad Prujillo, R. D. 27 de Abril 19 54  
*[Signature]*  
Ayudante de Secretarías  
Encargado de las Oficinas de la Cámara de Diputados

## CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: Proyecto de ley que transfiera la suma de RD\$228,885.47 y se apropia la suma de RD\$1,155,693.07 de la vigente ley de Gastos Públicos. PAG. 5

CAPITULO VIII  
SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION  
Y BELLAS ARTES

10493	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>	RD\$	281.47
G-10493-A	Servicios Personales:	RD\$	281.47
31522	<u>ESCUELA NACIONAL DE ARTES MANUALES</u>		300.00
G-31522-A	Servicios Personales:	RD\$	300.00
31525	<u>ESCUELAS DE ECONOMIA DOMESTICA:</u>		97.92
G-31525-A	Servicios Personales:	RD\$	97.92
31543	<u>TEATRO ESCUELA DE ARTE NACIONAL:</u>		596.00
G-31543-A	Servicios Personales:	RD\$	596.00
31530	<u>ESCUELA NACIONAL DE BELLAS ARTES:</u>		63.00
G-31530-A	Servicios Personales:	RD\$	63.00
31514	<u>ESCUELAS PRIMARIAS RURALES:</u>		1,141.04
G-31514-A	Servicios Personales:	RD\$	1,141.04
31532	<u>ESCUELAS DE EMERGENCIAS:</u>		532.02
G-31532-A	Servicios Personales:	RD\$	532.02
31529	<u>ORQUESTA SINFONICA NACIONAL:</u>		60.00
G-31529-A	Servicios Personales:	RD\$	60.00
31535	<u>EDUCACION FISICA:</u>		330.00
G-31535-A	Servicios Personales:	RD\$	330.00
31630	<u>DIRECCION GENERAL DE DEPORTES:</u>		124.00
G-31630-A	Servicios Personales:	RD\$	124.00
31513	<u>ESCUELAS PRIMARIAS URBANAS:</u>		6,181.34
G-31513-A	Servicios Personales:	RD\$	6,181.34
31504	<u>INSPECCIONES DE EDUCACION:</u>		20.00
G-31504-A	Servicios Personales:	RD\$	20.00
31536	<u>LICEOS DE EDUCACION INTERMEDIA:</u>		124.80
G-31536-A	Servicios Personales:	RD\$	124.80
31533	<u>CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA Y DECLAMACION:</u>		480.00
G-31533-A	Servicios Personales:	RD\$	480.00



## CONGRESO NACIONAL

 ASUNTO: Proyecto de ley que transfiere la suma de RD\$288,885.47 PAG. 6  
 y se apropia la suma de RD\$1,155,683.07 de la vigente  
 ley de Gastos Públicos.

31631	<u>INSTITUTO POLITECNICO "LOYOLA",</u> <u>FUNDACION GENERALISIMO TRUJILLO:</u>	RD\$	60,000.00
G-31631-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>60,000.00</u>
<u>CAPITULO IX</u>			
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA</u>			
30925	<u>SERVICIO DE INSPECCION AGRICOLA:</u>		660.00
G-30925-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>660.00</u>
<u>CAPITULO XI</u>			
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE TRABAJO,</u> <u>ECONOMIA Y COMERCIO</u>			
10435	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		1,395.00
G-10435-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>1,395.00</u>
31102	<u>COMITE NACIONAL DE SALARIOS:</u>		1,485.00
G-31102-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>1,485.00</u>
			<u>RD\$ 228,885.47</u>

AL:

CAPITULO III  
SECRETARIA DE ESTADO DE GUERRA,  
MARINA Y AVIACION

20403	<u>SUBSISTENCIA DE LA AVIACION MILITAR</u> <u>DOMINICANA:</u>	RD\$	83,500.00
G-20403-F	Subvenciones:	<u>RD\$</u>	<u>83,500.00</u>
20153	<u>MARINA DE GUERRA:</u>		64,608.88
G-20153-E	Construcciones y Mejoras Per- manentes:	<u>RD\$</u>	<u>64,608.88</u>

CAPITULO IV  
SECRETARIA DE ESTADO DE LO INTERIOR,  
POLICIA Y COMUNICACIONES

10491	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		300.00
G-10491-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>300.00</u>
30220	<u>POLICIA NACIONAL:</u>		6,605.00
G-30220-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>6,605.00</u>

CAPITULO VIII  
SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION  
Y BELLAS ARTES

31536	<u>LICBOS DE EDUCACION INTERMEDIA:</u>		1,950.00
G-31536-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>1,950.00</u>

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 de la Ley No. 100 del 19 de febrero de 1994, que establece el procedimiento de registro de los libros de actas de las sesiones de la Cámara de Diputados.



LEGISLATURA Ord. 514 DEL 19 6812  
REGISTRADA con el Número 6812  
en el folio 117 del Libro Letra Ca de  
asientos de Leyes, Resoluciones y Decretos votados  
por la Cámara de Diputados, y consta de 1  
hojas escritas a máquina  
a razón de dos espacios interlineales.  
Ciudad Prujillo, R. D. 27 de abril 19 54

Ayudante de Secretaría

*[Signature]*

Encargado de las Oficinas de la Cámara de Diputados

## CONGRESO NACIONAL

ASUNTO:

Proyecto de ley que transfiera la suma de RD\$228,885.47 y se apropia la suma de RD\$1,155,683.07 de la vigente ley de Gastos Públicos.

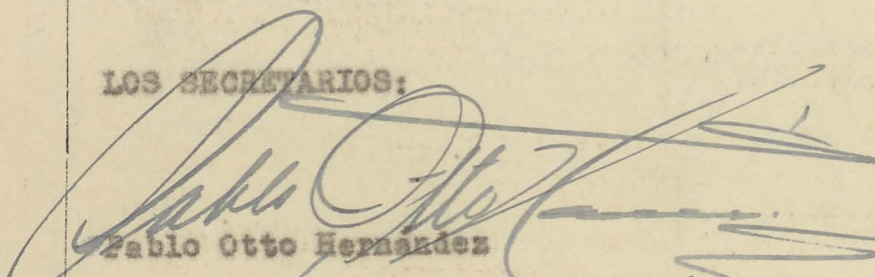
PAG. 7

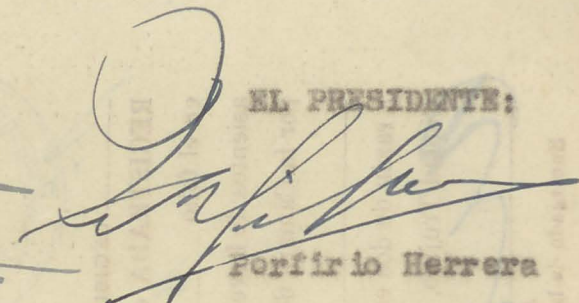
31507	<u>ENSEÑANZA COMUN:</u> <u>LICEOS DE EDUCACION:</u>	RD\$	8,381.59
G-31507-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>8,381.59</u>
31631	<u>INSTITUTO POLITECNICO "LOYOLA",</u> <u>FUNDACION GENERALISIMO TRUJILLO</u>		60,000.00
G-31631	Otras Atenciones:	RD\$	<u>60,000.00</u>
<u>CAPITULO IX</u>			
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA</u>			
10497	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		660.00
G-10497-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>660.00</u>
<u>CAPITULO XI</u>			
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE TRABAJO,</u> <u>ECONOMIA Y COMERCIO</u>			
31101	<u>DEPARTAMENTO DE TRABAJO:</u>		<u>2,880.00</u>
G-31101-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>2,880.00</u>
		RD\$	<u><u>228,885.47</u></u>

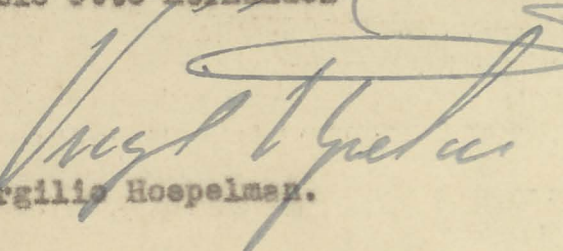
DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veintidos días del mes de abril del año mil novecientos cincuenta y cuatro; años lli de la Independencia, 91 de la Restauración y 24 de la Era de Trujillo.-

LOS SECRETARIOS:

EL PRESIDENTE:


 Pablo Otto Hernandez


 Porfirio Herrera


 Virgilio Hoepelman.

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: Proyecto de Ley que modifica la Ley de Registro y un artículo de la Ley de la Oficina de la Cámara de Diputados.

21007	LEY DE REGISTRO	1910
0-21007-A	PROYECTO DE LEY QUE MODIFICA LA LEY DE REGISTRO	1911
21008	LEY DE LA OFICINA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS	1912
0-21008-A	PROYECTO DE LEY QUE MODIFICA UN ARTÍCULO DE LA LEY DE LA OFICINA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS	1913
21009	LEY DE LA OFICINA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS	1914
0-21009-A	PROYECTO DE LEY QUE MODIFICA UN ARTÍCULO DE LA LEY DE LA OFICINA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS	1915
21010	LEY DE LA OFICINA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS	1916
0-21010-A	PROYECTO DE LEY QUE MODIFICA UN ARTÍCULO DE LA LEY DE LA OFICINA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS	1917

En la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en la ciudad de Santo Domingo, a los 19 días del mes de Mayo de 1919, se leyó y aprobó el Proyecto de Ley que modifica la Ley de Registro y un artículo de la Ley de la Oficina de la Cámara de Diputados, y se acordó que el Sr. Diputado Sr. [Nombre] sea el encargado de la redacción del Proyecto de Ley.



LEGISLATURA DEL 19 DE MAYO DE 1919

REGISTRADA con el Número 6897

en el folio 51 del Libro Letra C de

asientos de Leyes, Resoluciones y Decretos votados

por la Cámara de Diputados, y consta de

hojas escritas a máquina

a razón de dos espacios interlineales.

Ciudad Trujillo, R. D. 25 de Abril 19

*[Signature]*  
Ayudante de Secretarías

Encargado de las Oficinas de la Cámara de Diputados

01245

Ciudad Trujillo,  
Distrito de Santo Domingo,  
Abril 23 de 1954.

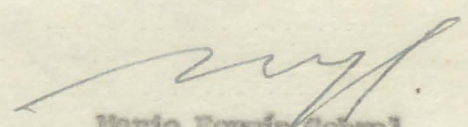
Señor Lic. Porfirio Herrera  
Presidente de la Cámara de Diputados  
Su Despacho.-

Señor Presidente:

Tengo a bien avisar a usted recibo de su oficio No. 3718, de fecha 22 del mes en curso, y de un proyecto de ley mediante el cual, en su artículo 1 se destina del superávit no apropiado correspondiente al Fondo General de la Ley de Gastos Públicos vigente, la suma de RD\$1,135,683.07, con el fin de efectuar apropiaciones en la aludida Ley de Gastos Públicos, y en su artículo 2 del mencionado proyecto de ley, se autoriza la transferencia de la suma de RD\$228,835.47 dentro de los Capítulos III, IV, VIII, IX y XI, de la Ley de Gastos Públicos vigente.

Plácese comunicarle que dicho proyecto de ley fué aprobado por el Senado en su sesión de esta misma fecha y remitido al Poder Ejecutivo para los fines constitucionales.

Atentamente le saluda,

  
Mario Formán Cebal  
Vicepresidente del Senado

01/12409

01244

Ciudad Trujillo,  
Distrito de Santo Domingo,  
Abril 28 de 1964.

General Héctor B. Trujillo Molina  
Presidente de la República  
SU DESPACHO.-

Honorable Señor Presidente:

Aprobada por ambas Cámaras Legislativas, tengo el honor de remitir a usted, para los fines constitucionales, la ley mediante la cual, en su artículo 1 se destina del superávit no apropiado correspondiente al Fondo General de la Ley de Gastos Públicos vigente, la suma de RD\$1,155,633.07, con el fin de efectuar apropiaciones en la aludida Ley de Gastos Públicos, y en su artículo 2 de la mencionada ley, se autoriza la transferencia de la suma de RD\$223,635.47 dentro de los Capítulos III, IV, VIII, IX y XI, de la Ley de Gastos Públicos vigente.

Con sentimientos de la más distinguida consideración, saludo a usted muy atentamente,

  
Mario Fernández Cabral  
Vicepresidente del Senado

FD/

P.1/13122



# EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO PRIMERO: Del Superávit no apropiado correspondiente al Fondo General de la Ley de Gastos Públicos para 1964, se destina la suma de RD\$1,155,683.07 (UN MIL CINCO CIENTO CINCUENTA Y CINCO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y TRES CON 07/100 PESOS ORO) para efectuar las siguientes apropiaciones:

AL:

CAPITULO II  
PODER EJECUTIVO

10310 PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA: RD\$ 3,330.00

G-10310-A Servicios Personales: RD\$ 3,330.00

CAPITULO III  
SECRETARIA DE ESTADO DE JUSTICIA,  
MARINA Y AVIACION

20101 OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO: 192,146.07

G-20101- Otras Atenciones: RD\$ 192,146.07

20153 MARINA DE GUERRA: 161,093.00

G-20153-B Otros Gastos Corrientes: RD\$ 161,093.00

CAPITULO IV  
SECRETARIA DE ESTADO DE LO INTER-  
RIOR, POLICIA Y COMUNICACIONES

32130 ADMINISTRACION Y AGENCIAS DE CORREOS:  
X TELECOMUNICACIONES: 3,050.00

G-32130-A Servicios Personales: RD\$ 3,050.00

CAPITULO V  
SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA:

10340 OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO: 3,042.00

G-10340-A Servicios Personales: RD\$ 3,042.00

30451 COMISION DE FOMENTO: 131,725.00

G-30451-A Servicios Personales: RD\$ 21,300.00

G-30451- Atenciones Varias: RD\$ 110,525.00  
RD\$ 131,725.00

10490 ATENCIONES VARIAS DEBEN LO INTER-  
RIOR AL PODER EJECUTIVO: 56,935.00

G-10490-B Otros Gastos Corrientes: RD\$ 11,505.00

G-10490-C Adquisición de Propiedades: RD\$ 45,680.00  
RD\$ 56,935.00

EL CONGRESO NACIONAL  
EN NOMBRE DE LA REPÚBLICA

4ª LEGISLATURA Ord. de 1954  
REGISTRADA AL No. 326

en el folio..... del libro letra.....

No. 55 de asientos de Leyes, Resoluciones  
y Decretos votados por el Senado

y consta de.....  
hojas escritas en máquina a razón de dos espacios  
interlineales.

Ciudad Trujillo, 28 de abril 1954

*[Signature]*  
Jefe de las Oficinas del Senado



ASUNTO: **Proy. de ley que transfiera la suma de RD\$220,000.07 y apruebe la suma de RD\$1,155,633.07 de la vigente Ley de Gastos Públicos.**

PAG. 8

CAPITULO VI  
SECRETARIA DE ESTADO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO

<b>30101</b>	<b><u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO;</u></b>	<b>RD\$</b>	<b>10,000.00</b>
<b>G-30101-B</b>	<b>Construcciones y Mejoras Permanentes:</b>	<u>RD\$ 10,000.00</u>	
<b>30112</b>	<b><u>EMBAJADA EN LIMA, PERU:</u></b>		1,200.00
<b>G-30112-</b>	<b>Atenciones Varias:</b>	<u>RD\$ 1,200.00</u>	
<b>30123</b>	<b><u>EMBAJADA EN SAN SALVADOR:</u></b>		800.00
<b>G-30123-</b>	<b>Atenciones Varias:</b>	<u>RD\$ 800.00</u>	
<b>30122</b>	<b><u>EMBAJADA EN LOYDIA, NICARAGUA:</u></b>		2,400.00
<b>G-30122-</b>	<b>Atenciones Varias:</b>	<u>RD\$ 2,400.00</u>	
<b>30142</b>	<b><u>CONSULADO EN CADIZ, ESPAÑA:</u></b>		3,000.00
<b>G-30142-A</b>	<b>Servicios Personales:</b>	<u>RD\$ 2,400.00</u>	
<b>G-30142-</b>	<b>Atenciones Varias:</b>	<u>RD\$ 600.00</u>	
		<u>RD\$ 3,000.00</u>	
<b>30116</b>	<b><u>EMBAJADA ANTE LA SANTA SEDE</u></b>		3,000.00
<b>G-30116-</b>	<b>Atenciones Varias:</b>	<u>RD\$ 3,000.00</u>	
<b>30146</b>	<b><u>CONSULADO EN QUITO, REPUBLICA</u></b> <b><u>UNIDAS DE AMERICA:</u></b>		450.00
<b>G-30146-</b>	<b>Atenciones Varias:</b>	<u>RD\$ 450.00</u>	
<b>30125</b>	<b><u>DELEGACION PERMANENTE ANTE LAS</u></b> <b><u>NACIONES UNIDAS:</u></b>		450.00
<b>G-30125-A</b>	<b>Servicios Personales:</b>	<u>RD\$ 450.00</u>	

CAPITULO VII  
SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y  
CREDITO PUBLICO

<b>10425</b>	<b><u>DIRECCION GENERAL DEL RECURSO SIGUE</u></b> <b><u>FINANCIOS:</u></b>		<b>8,300.00</b>
<b>G-10425-A</b>	<b>Servicios Personales:</b>	<u>RD\$ 8,300.00</u>	
<b>10430</b>	<b><u>DIRECCION GENERAL DE RENTAS</u></b> <b><u>AFORISADAS:</u></b>		7,700.00
<b>G-10430-A</b>	<b>Servicios Personales:</b>	<u>RD\$ 7,700.00</u>	
<b>10416</b>	<b><u>TESORERIA DE LA REPUBLICA:</u></b>		600.00
<b>G-10416-A</b>	<b>Servicios Personales:</b>	<u>RD\$ 600.00</u>	

2ª LEGISLATURA 14 de 1954

REGISTRADA AL No. 386

en el folio del libro letra

No. 55 de asientos de Leyes, Resoluciones

y Decretos votados por el Senado

y consta de 120 folios

interlineales.

Ciudad Trujillo, 28 de Abril 1954

Jefe de las Oficinas del Senado



ASUNTO: Proy. de ley que transfiera la suma de RD\$339,000.07 y apropie la suma de RD\$1,150,663.07 de la vigente Ley de Gastos Públicos.

PAG. 3

CAPÍTULO II  
SECRETARÍA DE ESTADO DE AGRICULTURA

10497	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>	RD\$	13,175.00
G-10497-A	Servicios Personales:	RD\$	5,625.00
G-10497-E	Terranos e Intereses en Terranos		7,550.00
		<u>RD\$</u>	<u>13,175.00</u>
30907	<u>HIGIENIA AGRICOLA:</u>		24,513.40
G-30907-A	Servicios Personales:	RD\$	7,600.00
G-30907-	Atenciones Varios:		16,913.40
		<u>RD\$</u>	<u>24,513.40</u>

CAPÍTULO III  
SECRETARÍA DE ESTADO DE SALUD  
PÚBLICA

10499	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		1,000.00
G-10499-F	Subvenciones:	RD\$	<u>1,000.00</u>

CAPÍTULO IV  
SECRETARÍA DE ESTADO DE TRABAJO,  
INDUSTRIA Y COMERCIO

30820	<u>FOMENTO Y RECLAMITACION DEL CO-</u> <u>MERCIO Y LA INDUSTRIA</u>		1,000.00
G-30820-F	Subvenciones:	RD\$	<u>1,000.00</u>

CAPÍTULO V  
SECRETARÍA DE ESTADO DE OBRAS  
PÚBLICAS Y RÍOS

10498	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		24,930.40
G-10498-E	Para cubrir compromisos no liquidados al 31 de diciembre de 1965	RD\$	<u>24,930.40</u>
31304	<u>DIRECCION GENERAL DE RIOS:</u>		3,150.00
G-31304-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>3,150.00</u>

CAPÍTULO VI  
SECRETARÍA DE ESTADO DE SERVICIOS Y  
ASISTENCIA SOCIAL

10492	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		670,193.23
G-10492-E	Construcciones y Mejoras Formantes:	RD\$	<u>670,193.23</u>
31470	<u>SERVICIO NACIONAL DE PROVISION Y</u> <u>ASISTENCIA SOCIAL:</u>		2,500.00
G-31470-F	Subvenciones:	RD\$	<u>2,500.00</u>

2<sup>a</sup> LEGISLATURA *Ord. de 1954*  
REGISTRADA AL No. *386*

en el folio..... del libro letra.....

No. *55* de asientos de Leyes, Resoluciones  
y Decretos votados por el Senado

y consta de.....  
hojas escritas en máquina a razón de dos espacios

interlineales.

Ciudad Trujillo, *28* de *Septiembre* 1954

*[Signature]*  
Jefe de las Oficinas del Senado



ASUNTO: Proy. de ley que transfiere la suma de RD\$223,005.07 y apropia la suma de RD\$1,155,603.07 de la vigente Ley de Gastos Públicos.

PAG. 4

CAPITULO XV  
TRIBUNAL DE TIERRAS

10303	<u>TRIBUNAL DE TIERRAS:</u>	RD\$	5,400.00
G-10303-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>5,400.00</u>
30401	<u>RENTAS CATASTRALES:</u>		1,700.00
G-30401-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>1,700.00</u>
30306	<u>REGISTROS DE TITULOS:</u>		7,910.00
G-30306-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>7,910.00</u>
			<u>RD\$1,155,603.07</u>

ARTICULO SESENTA: Se autoriza la siguiente transferencia dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1934:

DEL: CAPITULO XII  
SECRETARIA DE ESTADO DE GUERRA  
MARINA Y AVIACION

30401	<u>AVIACION MILITAR DOMINICANA:</u>	RD\$	35,500.00
G-30401-B	Construcciones y Mejoras Permanentes:	RD\$	<u>35,500.00</u>
30153	<u>MARINA DE GUERRA:</u>		60,927.08
G-30153-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>60,927.08</u>
30157	<u>SERVICIO METEOROLOGICO:</u>		2,370.00
G-30157-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>2,370.00</u>
30156	<u>INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR:</u>		1,402.11
G-30156-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>1,402.11</u>

CAPITULO IV  
SECRETARIA DE ESTADO DE LO INTERIOR, POLICIA Y COMERCIO  
GRUPO

30230	<u>POLICIA NACIONAL:</u>		6,005.00
G-30230-B	Otros Gastos Corrientes:	RD\$	<u>6,005.00</u>
31210	<u>DIRECCION GENERAL DE EDUCACION:</u>		300.00
G-31210-A	Servicios Personales:	RD\$	<u>300.00</u>

CAPITULO VII  
SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION  
Y BELLAS ARTES

10403	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		221.47
-------	--	--	--------

1ª LEGISLATURA 22 de 1954

REGISTRADA AL No. 385

en el folio del libro letra

No. 55 de asientos de Leyes, Resoluciones

y Decretos votados por el Senado

y consta de 51 de asientos

hojas escritas en máquina o razón de dos espacios

interlineales.

Ciudad Trujillo, 28 de Abril 1954

Jefe de las Oficinas del Senado



ASUNTO:

Proy. de ley que transfiera la suma de RD\$222,000.07 y apropie la suma de RD\$1,155,683.07 de la vigente Ley de Gastos Públicos.

PAG. 5

C-10493-A	Servicios Personales:	RD\$	222.07	
31502	<u>ESCUELA NACIONAL DE ARTES MANUALES:</u>	RD\$		300.00
C-31502-A	Servicios Personales:	RD\$	300.00	
31525	<u>ESCUELAS DE ECONOMIA DOMESTICA:</u>			97.92
C-31525-A	Servicios Personales:	RD\$	97.92	
31543	<u>TERCERO ESCUELA DE ARTE NACIONAL:</u>			300.00
C-31543-A	Servicios Personales:	RD\$	300.00	
31580	<u>ESCUELA NACIONAL DE BELLAS ARTES:</u>			63.00
C-31580-A	Servicios Personales:	RD\$	63.00	
31614	<u>ESCUELAS PRIMARIAS RURALES:</u>			1,141.04
C-31614-A	Servicios Personales:	RD\$	1,141.04	
31632	<u>ESCUELAS DE EMERGENCIAS:</u>			502.00
C-31632-A	Servicios Personales:	RD\$	502.00	
31639	<u>ORQUESTA SIMFONICA NACIONAL:</u>			60.00
C-31639-A	Servicios Personales:	RD\$	60.00	
31636	<u>EDUCACION FISICA:</u>			330.00
C-31636-A	Servicios Personales:	RD\$	330.00	
31630	<u>DEPARTAMENTO GENERAL DE DEPORTES:</u>			124.00
C-31630-A	Servicios Personales:	RD\$	124.00	
31613	<u>ESCUELAS PRIMARIAS URBANAS:</u>			6,121.34
C-31613-A	Servicios Personales:	RD\$	6,121.34	
31604	<u>INSPECCIONES DE EDUCACION:</u>			20.00
C-31604-A	Servicios Personales:	RD\$	20.00	
31636	<u>LENGUA DE EDUCACION INFERMERIA:</u>			124.80
C-31636-A	Servicios Personales:	RD\$	124.80	
31633	<u>CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA Y DECLAMACION:</u>			490.00
C-31633-A	Servicios Personales:	RD\$	490.00	
31631	<u>INSTITUTO TECNICO "LOPELAE", FUNDACION GENERALISIMO BOUTELLA:</u>			60,000.00
C-31631-A	Servicios Personales:	RD\$	60,000.00	

4ª LEGISLATURA 2da de 1954

REGISTRADA AL No. 386

en el folio del libro letra S

No. 55 de asientos de Leyes, Resoluciones

y Decretos votados por el Senado

Y consta de 1 hoja de

hojas escritas en máquina a razón de dos espacios

interlineales.

Ciudad Trujillo, 21 de abril 1954

1954 de las Oficinas del Senado



# CONGRESO NACIONAL

Proy. de Ley que transfiera la suma de RD\$228,888.47 y apropie la suma de RD\$1,158,688.07 de la vigente Ley de Gastos Públicos.

ASUNTO:

PAG.

<u>CAPITULO XI</u>			
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA</u>			
30025	<u>SERVICIO DE INSPECCION AGRIOLA:</u>	RD\$	600.00
C-30025-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>600.00</u>
<u>CAPITULO XII</u>			
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE TRABAJO, INDUSTRIA Y COMERCIO</u>			
10435	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		1,395.00
C-10435-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>1,395.00</u>
51102	<u>COMITE NACIONAL DE SALARIOS:</u>		1,485.00
C-51102-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>1,485.00</u>
			<u>RD\$ 228,888.47</u>
AL:	<u>CAPITULO XIII</u>		
	<u>SECRETARIA DE ESTADO DE GUERRA, MARINA Y AVIACION</u>		
80403	<u>SUBSISTENCIA DE LA AVIACION MILITAR DOMINICANA:</u>	RD\$	83,500.00
C-80403-F	Subvenciones:	<u>RD\$</u>	<u>83,500.00</u>
80153	<u>MARINA DE GUERRA:</u>		64,600.00
C-80153-E	Construcciones y Mejoras Permanentes:	<u>RD\$</u>	<u>64,600.00</u>
<u>CAPITULO IV</u>			
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE LA INTERIOR, POLICIA Y COMUNICACION</u>			
10401	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		300.00
C-10401-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>300.00</u>
30200	<u>POLETA NACIONAL:</u>		6,605.00
C-30200-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>6,605.00</u>
<u>CAPITULO VIII</u>			
<u>SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION Y BIEZAS ARTES</u>			
31506	<u>LICENCIOS DE EDUCACION INTERMEDIA:</u>		1,950.00
C-31506-A	Servicios Personales:	<u>RD\$</u>	<u>1,950.00</u>
31607	<u>RESERVA COMUN:</u> <u>LICENCIOS DE EDUCACION:</u>		8,381.50

CONGRESO NACIONAL

PAGE

SUBJECT:

*[Faint, illegible text from the reverse side of the page is visible through the paper.]*

72 LEGISLATURA *Primer* de 1954

REGISTRADA AL No. 386

en el folio..... del libro letra.....

No. 525 de asientos de Leyes, Resoluciones

y Decretos votados, por el Senado

y consta de.....

hojas escritas en máquina a razón de dos espacios

interlineales

Ciudad Trujillo, 28 de Abril, 1954

*[Handwritten signature]*

Jefe de las Oficinas del Senado



ASUNTO: Proy. de ley que transfiera la suma de RD\$228,835.07 y apropia la suma de RD\$1,155,835.07 de la vigente Ley de Gastos Públicos.

PAG. 7

C-31507-A	Servicios Personales:	RD\$ 8,381.00	
31631	<u>INSTITUTO POLITECNICO "JONDA",</u> <u>FUNDACION GENERALIZADO TRUJILLO</u>		RD\$ 60,000.00
C-31631	Otros Atenciones:	RD\$ 60,000.00	
<u>CAPITULO IX</u> <u>SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA</u>			
10497	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		600.00
C-10497-A	Servicios Personales:	RD\$ 600.00	
<u>CAPITULO XI</u> <u>SECRETARIA DE ESTADO DE TRABAJO,</u> <u>REGIMEN Y COMERCIO</u>			
31101	<u>DEPARTAMENTO DE TRABAJO:</u>		<u>2,830.00</u>
C-31101-A	Servicios Personales:	RD\$ 2,830.00	RD\$ 228,835.07

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veintidos días del mes de abril del año mil novecientos cincuenta y cuatro; años 111 de la Independencia, 91 de la Restauración y 24 de la Era de Trujillo.-

EL PRESIDENTE:  
(Fdo.) Porfirio Herrera

LOS SECRETARIOS:  
(Fdos.) Pablo Otto Hernández  
Virgilio Hoopesman.

DADA en la Sala de Sesiones del Palacio del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veintiocho días del mes de abril del año mil novecientos cincuenta y cuatro; años 111 de la Independencia, 91 de la Restauración y 24 de la Era de Trujillo.-

MARIO FERRELL CABRAL  
Vicepresidente

JULIO A. CAMBER  
Secretario

JOSE GARCIA  
Secretario

2ª LEGISLATURA 12 d de 195 X

REGISTRADA AL No. 386

en el folio del libro letra 2

No. 55 de asientos de Leyes, Resoluciones y Decretos votadas por el Senado

y consta de 28 de Interlineales

hojas escritas en máquina a razón de dos espacios

Ciudad Trujillo, 28 de Abril 195 X

Jefe de las Oficinas del Senado





REPUBLICA DOMINICANA

SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

Núm. 8670

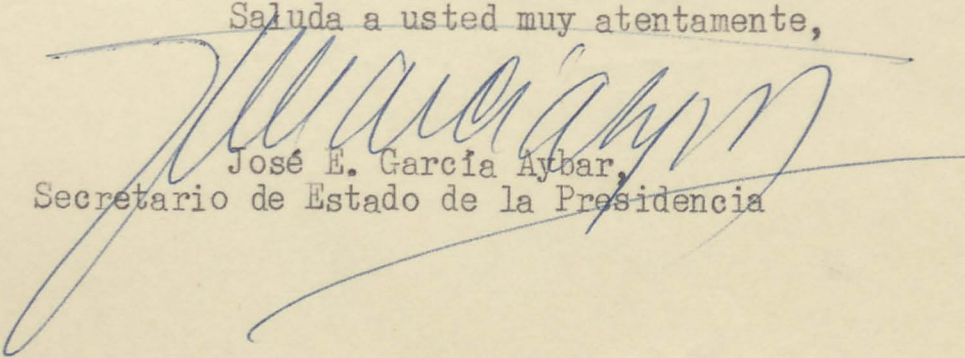
Ciudad Trujillo,  
Distrito de Santo Domingo,  
30 de abril de 1954

Señor  
Mario Fermín Cabral,  
Vicepresidente del Senado, en funciones,  
Ciudad.

Señor Vicepresidente:

Cúmpleme avisarle recibo de su comunicación No. 1244, de fecha 28 de abril en curso, así como de la Ley enviada anexa, en virtud de la cual se destina la suma de RD\$1,155,683.07, del superavit no apropiado, y se autoriza la transferencia de la suma de RD\$228,885.47 dentro de los Capítulos III, IV, VIII, IX y XI de la vigente Ley de Gastos Públicos, y significarle que la misma ha sido registrada con el No. 3806 y promulgada en fecha 30 del presente mes de abril.

Saluda a usted muy atentamente,

  
José E. García Aybar,  
Secretario de Estado de la Presidencia

jega  
am/rs

P/113123